Estornillalse de risa, Destornillarse de risa



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

Desternillarse de risa, reírse muchísimo.

• Si es que Pepe es, que te meas con él. Yo m'estolnillo de risa.

• Y antonces entramos, le vimos ahí subío y él muerto de vergüenza, y musotros tos destolnillaos.

Origen: Es castellano con variación de forma. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Confusión entre los verbos **desternillar** y **destornillar**. Esta confusión es bastante frecuente en España e igualmente en América, por ser ambas palabras muy parecidas además de que el primer verbo es raro y el segundo muy cotidiano.

Desternillarse tiene que ver con romperse las ternillas de las costillas, y la metáfora exagerada implica que nos reímos tanto que las ternillas se nos rompen o desencajan. Evidentemente no tenemos en el cuerpo tornillos que se nos puedan aflojar, pero puestos a tirar de metáfora ¿por qué no?

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com